

# Telephone conversation between External Affairs Minister and State Councilor & Foreign Minister of China, H.E. Mr. Wang Yi

April 30, 2021

بھارتی وزیر خارجہ اور چین کے ریاستی کونسلر اور وزیر خارجہ عالی جناب وانگ یی کے مابین ٹیلی فون پر بات چیت

30 اپریل، 2021

بھارتی وزیر خارجہ نے آج شام چین کے ریاستی کونسلر اور وزیر خارجہ عالی جناب وانگ یی سے فون پر بات چیت کی۔ اس کال کا اہتمام اس موقع پر ہندوستان کے ساتھ اظہار ہمدردی اور اظہار یکجہتی کرنے کے لئے چینی فریق کی درخواست پر کیا گیا۔

بھارتی وزیر خارجہ نے وزیر خارجہ وانگ یی کے جذبات پر ان کا شکریہ ادا کیا، اور ہندوستان میں کووڈ-19 وبائی مرض کی دوسری لہر سے درپیش چیلنج سے نمٹنے کے لئے جاری کوششوں سے انہیں آگاہ کیا۔ انہوں نے کہا کہ حکومت اس چیلنج پر قابو پانے کے لئے جو بھی ضروری ہو گی کرنے کے لئے پوری طرح پرعزم ہے۔

وزیر خارجہ نے اس سلسلے میں اس بات پر روشنی ڈالی کہ ہندوستانی ادارے پہلے ہی چین میں سپلائرز سے مطلوبہ مصنوعات اور خام مال کی تجارتی طور پر خریداری کے عمل میں ہیں۔ وزیر موصوف نے کہا کہ اگر مختلف ٹرانسپورٹ کوریڈورز اور کارگو پروازیں کھلی رہیں اور ضروری رسد کی مدد کو تیزی سے یقینی بنایا جائے تو اس عمل کو آسان بنایا جا سکتا ہے۔ وزیر نے اس بات پر زور دیا کہ سنگین چیلنجز جیسے کووڈ 19 وبائی بیماری، جس نے تمام ممالک کو متاثر کیا ہے، سے نپٹنے کے لئے سنجیدہ بین الاقوامی تعاون کی ضرورت ہے۔

وزیر خارجہ وانگ یی نے کووڈ-19 کو بنی نوع انسان کا مشترکہ دشمن قرار دیا، اور اس بات پر اتفاق کیا کہ ٹھوس جواب کے لئے ہم آہنگی کی ضرورت ہے۔ انہوں نے کہا کہ چین حکومت ہند کی کوششوں کی حمایت کرتا ہے، اور وہ اس بات کو یقینی بنائے گا کہ تمام مطلوبہ مواد بغیر کسی تاخیر کے ہندوستانی اداروں کو پہنچے۔ چینی کمپنیوں کو مطلوبہ مواد کی فراہمی کے لئے حوصلہ افزائی

اور مدد کی جائے گی۔ ہوائی اڈوں، کسٹم اور ایئر لائنز کو بھی سامان کی نقل و حرکت میں آسانی کے لئے ہدایت کی جائے گی۔ ہندوستان سے چارٹرڈ پروازوں کا خیرمقدم کیا جائے گا اور ہندوستان کی طرف سے اٹھائے جانے والے مخصوص مسائل کو جلد حل کیا جائے گا۔ وزیر خارجہ وانگ یی نے چینی حکومت کی جانب سے، درکار دیگر مناسب امداد کی پیش کش کی۔

دونوں وزراء نے مشرقی لداخ میں لائن آف ایکچول کنٹرول (ایل اے سی) کے پاس تمام متنازعہ علاقوں سے پیچھے ہٹنے سے متعلق بقایا امور پر بھی تبادلہ خیال کیا۔ وزیر خارجہ نے بتایا کہ گرچہ اس سال کے آغاز سے پیچھے ہٹنے کا عمل شروع ہوا تھا، لیکن وہ نامکمل رہا ہے۔ انہوں نے زور دے کر کہا کہ یہ ضروری ہے کہ یہ عمل جلد سے جلد مکمل کیا جائے۔ سرحدی علاقوں میں امن وسکون کی مکمل بحالی سے دوطرفہ تعلقات میں ترقی ہوگی۔ دونوں وزراء نے اس معاملے پر سرکاری سطح پر مزید بات چیت جاری رکھنے پر اتفاق کیا۔

ٹیلیفون کال کا اختتام برکس اور وزرائے خارجہ کی آر آئی سی ملاقاتوں پر ایک مختصر گفتگو کے ساتھ ہوا جو کہ ہندوستانی چیئر کے تحت مستقبل قریب میں منعقد ہونے والے ہیں۔ وزیر خارجہ وانگ یی نے ان تقریبات میں اپنی شرکت کی تاکید کی۔

نئی دہلی

30 اپریل، 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.